

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

<p>SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE DE AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 6 OCTOBRE 2014 À 19 H À LA SALLE DU CONSEIL SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR LE MAIRE ALEC VAN ZUIDEN.</p> <p>Sont présents les conseillers Robert Lacoste, John Batrie, Peter McHarg, Christian Savoie, France Coulombe et Patrick Proulx, formant quorum conformément au <i>Code Municipal</i>.</p> <p>Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith est aussi présent.</p> <p>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p>Monsieur le maire Alec van Zuiden ouvre la séance du conseil à 19h.</p> <p>Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.</p> <p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <p>RÉS.: 2014-129 Adoption de l'ordre du jour Il est proposé par la conseillère France Coulombe; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté et avec quelques ajouts :</p> <p style="text-align: center;">ORDRE DU JOUR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</i> 2. <i>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</i> 3. <i>COMPTES À PAYER</i> 4. <i>ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 2 SEPTEMBRE 2014</i> 5. <i>PÉRIODE DE QUESTIONS</i> 6. <i>AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX</i> 7. <i>CORRESPONDANCE</i> 8. <i>RAPPORT DU MAIRE / MRC</i> 9. <i>RAPPORTS DE COMITÉS</i> 	<p>REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON TUESDAY October 6th, 2014, AT 7 P.M. AT THE COUNCIL ROOM UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR ALEC VAN ZUIDEN.</p> <p>Present were Councillors Robert Lacoste, John Batrie, Peter McHarg, Christian Savoie, France Coulombe and Patrick Proulx, forming a quorum according to the <i>Municipal Code</i>.</p> <p>The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith is also present.</p> <p>1. CALL THE MEETING TO ORDER</p> <p>Mayor Alec van Zuiden called the meeting to order at 7 p.m.</p> <p>He welcomed the Councillors and the people in attendance.</p> <p>2. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>RES.:2014-129 Adoption of the agenda It is moved by Councillor France Coulombe; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>THAT the following agenda be adopted as presented with certain additions :</p> <p style="text-align: center;">AGENDA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>CALL THE MEETING TO ORDER</i> 2. <i>ADOPTION OF THE AGENDA</i> 3. <i>BILLS TO PAY</i> 4. <i>ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON SEPT. 2 2014</i> 5. <i>QUESTION PERIOD</i> 6. <i>BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</i> 7. <i>CORRESPONDENCE</i> 8. <i>MAYOR'S REPORT/MRC</i>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

<p>9.1 TRANSPORTS-SÉCURITÉ-RÉGIE DÉCHETS 9.1.1 <i>Adoption budget 2015 - Régie des incendies</i></p> <p>9.2 LOISIRS - CULTURE 9.2.1 <i>Engagement - responsable patinoire 2014-15</i> 9.2.2 <i>Installation lampadaire solaire parc Mill</i></p> <p>9.3 HYGIÈNE - ENVIRONNEMENT 9.3.1 <i>Renouvellement entente avec La Ressourcerie</i> 9.3.2 <i>Approbation factures 288 et 289 MPECO (poste pompage 11)</i></p> <p>9.4 ADMINISTRATION - FINANCES 9.4.1 <i>État des revenus et dépenses pour le mois de septembre 2014</i></p> <p>9.5 URBANISME - LAC - DEVELOPPEMENT 9.5.1 <i>Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 16 septembre 2014</i> 9.5.2 <i>Mandat SCU urbanisme - banque d'heures 2015</i> 9.5.3 <i>Gazebo et passerelle- paiement no.2</i> 9.5.4 <i>Nouveaux membres - C.C.U. comité</i> 9.5.5 <i>Demandes d' approbation de PIIA : (349 Tyler - construction PIIA 1,225 Bay- construction PIIA 5 & 186 Maple - construction PIIA 1).</i> 9.5.6 <i>Avis de motion-modification règlement PPCMOI 2007-01</i> 9.5.7 <i>Projet de protocole d'implantation de système d'antennes</i></p> <p>9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON.ET COMMUNAUTAIRE 9.6.1 <i>Tourisme cantons de l'est -Cœurs villageois</i> 9.6.2 <i>Cautionnement en faveur du centre de santé de la Vallée Massawippi</i></p> <p>10. AFFAIRES NOUVELLES 11. VARIA 12. AJOURNEMENT- CLÔTURE Adoptée</p> <p style="text-align: center;">3. COMPTES À PAYER</p> <p>RÉS.: 2014-130 Comptes à payer Attendu que le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201400515 à 2014000571 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de septembre 2014; Il est proposé par le conseiller John Batrie;</p>	<p>9. COMMITTEE REPORTS</p> <p>9.1 TRANSPORT - SECURITY- GARBAGE RÉGIE 9.1.1 <i>Adoption of 2015 Budget – Fire Régie</i></p> <p>9.2 LEISURE - CULTURE 9.2.1 <i>Hiring – Skating rink attendant 2014-2015</i> 9.2.2 <i>Installation of a solar light Mill park</i></p> <p>9.3 HYGIENE - ENVIRONMENT 9.3.1 <i>Renewal of agreement with the Ressourcerie</i> 9.3.2 <i>Approval of bills 288 and 289 MPECO (Pumping station 11)</i></p> <p>9.4 ADMINISTRATION - FINANCES 9.4.1 <i>Statement of revenues and expenses for the month of September 2014</i></p> <p>9.5 PLANNING - LAKE - DEVELOPMENT 9.5.1 <i>Deposit of the minutes of the land use advisory committee held on September 16th, 2014</i> 9.5.2 <i>Mandate to SCU planning -bank of hours 2015</i> 9.5.3 <i>Gazebo and boardwalk project -Payment no.2</i> 9.5.4 <i>New members - C.C.U. committee</i> 9.5.5 <i>Authorization of requests-SPIA sector: (349 Tyler - construction SPIA 1,225 Bay- construction SPIA 5 & 186 Maple - construction SPIA 1).</i> 9.5.6 <i>Notice of motion- modification of By-law SPIA- 2007-01</i> 9.5.7 <i>Adoption protocol –installation of telecommunication and antenna towers</i></p> <p>9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT 9.6.1 <i>Eastern-townships tourism -Village cores</i> 9.6.2 <i>Guarantee in favour of Massawippi valley health center</i></p> <p>10. NEW BUSINESS 11. VARIA 12. ADJOURNMENT-CLOSING Motion carried</p> <p style="text-align: center;">3 BILLS TO PAY</p> <p>RES.: 2014-130 Bills to pay Whereas the Director General has remitted the list of bills to pay (cheques 201400515 to 201400571 inclusively) and the direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of September 2014 ;</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

<p>Appuyée par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de septembre 2014, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration 119 024.24\$ pour les comptes à payer 34 367.71 \$ pour les déboursés directs,</p> <p>ET D'autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés.</p> <p>Adoptée</p> <p style="text-align: center;">4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL</p> <p>RÉS.: 2014-131 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 septembre, 2014</p> <p>Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyée par le conseiller Christian Savoie; QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 septembre, 2014 soit adopté.</p> <p style="text-align: center;">5. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>11 personnes présentes</p> <p>M.Gérin pour le secteur rue Laurel demande des précisions sur le projet domiciliaire potentiel dans le secteur rue Laurel.</p> <p style="text-align: center;">6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX</p> <p style="text-align: center;">7. CORRESPONDANCE</p> <p style="text-align: center;">8. RAPPORT DU MAIRE / MRC</p> <p>8.1 Monsieur le maire Alec van Zuiden fait un rapport concernant : Le congrès annuel de la Fédération québécoise des municipalités, l'évaluation foncière dans la MRC de Memphrémagog, le symposium «Typiquement Memphrémagog», plan d'action du PDZA (zone agricole), le Conseil sport loisir : aide aux initiatives en loisir, le pacte rurale 2014-2019 et les visites aux dépotoirs de Coaticook et Coventry Vt.</p> <p style="text-align: center;">9. RAPPORTS DE COMITÉS</p> <p style="text-align: center;">9.1 TRANSPORT-SÉCURITÉ-DÉCHETS</p> <p>RÉS.: 2014-132</p> <p>9.1.1 Adoption - Budget 2015 de la Régie incendie</p> <p>Attendu que la Régie incendie Massawippi présente un budget de l'ordre 273 535\$ pour l'année financière 2015;</p> <p>Attendu que la quote-part de la municipalité Village</p>	<p>It is moved by Councillor John Batrie; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>To adopt the list of bills to pay and expenses for the month of September 2014, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Administration funds \$ 119 024.24 for the bills to pay \$ 34 367.71 for the direct payments,</p> <p>AND TO authorize the Director General to settle the above-mentioned bills.</p> <p>Motion carried</p> <p style="text-align: center;">4. ADOPTION OF MINUTES</p> <p>RES.: 2014-131 Adoption of the minutes of the meeting held on September 2nd, 2014</p> <p>It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Christian Savoie; THAT the minutes of the meeting held September 2nd, 2014 are adopted.</p> <p style="text-align: center;">5. QUESTION PERIOD</p> <p>11 persons in attendance</p> <p>Mr.Gérin for the Laurel St. sector, requests explanation regarding the potential residential project in the Laurel St. sector.</p> <p style="text-align: center;">6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</p> <p style="text-align: center;">7. CORRESPONDENCE</p> <p style="text-align: center;">8. MAYOR REPORT/ MRC</p> <p>8.1 Mayor Alec van Zuiden gave a report concerning: The annual FQM congress, property assessment in the Memphrémagog MRC, the "Typically Memphrémagog " symposium, the PDZA action plan (Agricultural zones), the aid program for recreational initiatives (Conseil Sport Loisir), the Pact rural 2014-2019 and visits to the Coaticook and Coventry Vt. dump sites.</p> <p style="text-align: center;">9. COMMITTEE REPORTS</p> <p style="text-align: center;">9.1. TRANSPORT-SECURITY-GARBAGE</p> <p>RES.: 2014-132</p> <p>9.1.1 Adoption - 2015 Budget - Fire Régie</p> <p>Considering that the Massawippi Fire Régie presented a budget of \$ 273 535 for the 2015</p>
--	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

<p>d'Ayer's Cliff s'élève à 82 344 \$;</p> <p>Il est proposé par la conseillère France Coulombe; Appuyée par le conseiller Pat Proulx; D'adopter le budget 2015 de la Régie incendie Massawippi tel que présenté. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">9.2 LOISIRS - CULTURE - TOURISME</p> <p>9.2.1 Engagement responsable patinoire 2014-15</p> <p>RÉS. : 2014-133 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par la conseillère Christian Savoie; QUE Daniel Clark soit engagé, comme préposé pour la patinoire municipale afin de mettre en état et d'entretenir la patinoire municipale, de même que faire la surveillance de ses utilisateurs.</p> <p>9.2.2 Installation d'un lampadaire solaire - parc Mill</p> <p>RÉS. : 2014-134 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg ; Appuyé par la conseillère France Coulombe; QUE la municipalité faire l'acquisition d'un lampadaire solaire PIVO de la compagnie LEKLA pour un montant de 7 500\$ plus taxes. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">9.3 HYGIÈNE – ENVIRONNEMENT</p> <p>RÉS. : 2014-135</p> <p>9.3.1 Renouvellement entente Ressourcerie 2015-17 ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une demande de renouvellement de contrat de la part de la Ressourcerie des Frontières et qu'elle souhaite maintenir le service de collecte des encombrants offert aux citoyens pour une période allant du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2017;</p> <p>Il est proposé par Robert Lacoste; Appuyé par Christian Savoie; QUE les membres du conseil autorise la Municipalité à renouveler l'entente avec la Ressourcerie des Frontières au montant de 7 553 \$, taxes en sus. Le montant de la dépense est à prévoir au budget Hygiène du milieu 2015.</p> <p>QUE le conseil autorise et mandate le Maire, ou en</p>	<p>financial year; Considering the portion for the Municipality of the Village of Ayer's Cliff is established at \$ 82 344;</p> <p>It is moved by Councillor France Coulombe; Seconded by Councillor Pat Proulx; TO adopt the 2015 Massawippi Fire Régie budget as presented. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.2 LEISURE - CULTURE - TOURISM</p> <p>9.2.1 Hiring of an employee at the skating rink</p> <p>RES.: 2014-133 It is moved by Councillor Peter McHarg ; Seconded by Councillor Christian Savoie; THAT Daniel Clark is hired as employee at the municipal skating rink, for preparation and maintenance of the municipal rink, as well as supervising its users. Motion carried</p> <p>9.2.2 Installation of a solar lighting unit- Mill park</p> <p>RES.: 2014-134 It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor France Coulombe; THAT the municipality acquire a solar lighting unit from the firm LEKLA for a amount of \$ 7 500. plus tax. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.3 HYGIENE – ENVIRONMENT</p> <p>RES.: 2014-135</p> <p>9.3.1 Renewal of agreement - Ressourcerie 2015-17 WHEREAS the Municipality received an application to renew the contract with the Ressourcerie des Frontières wishing to maintain the same large item collection service offered to the citizens for the period from January 1st, 2015 to December 31st, 2017.</p> <p>It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor Christian Savoie; THAT the members of Council authorize the Municipality to renew the agreement with the Ressourcerie des Frontières for the amount of 7 553 \$ plus tax. The amount is to be taken from the 2015 Hygiene budget</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire
Initiales du dir. général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

<p>son absence la Maire suppléant et le Directeur général à signer pour et au nom de la Municipalité ledit renouvellement de contrat joint aux présentes en Annexe E. Adoptée par majorité</p> <p>La conseillère France Coulombe vote contre la proposition et explique son désaccord avec la durée d'entente.</p> <p>RÉS. : 2014-136 9.3.2 Approbation des factures 288 et 289 MPECO (Poste de pompage no.11)</p> <p>ATTENDU QUE l'inspection fait cet été par les ingénieurs conseil AVIZO inc ; Il est proposé par Robert Lacoste; Appuyé par Christian Savoie; QUE les membres du conseil autorisent le paiement des deux factures pour un montant de 2 525.64 \$ plus taxes. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">9.4 ADMINISTRATION-FINANCES</p> <p>9.4.1 État des revenus et dépenses cumulatif au 30 septembre, 2014</p> <p>Chaque membre du conseil a reçu copie de l'état des revenus et dépenses cumulatif au 31 août, 2014.</p> <p style="text-align: center;">9.5. URBANISME-LAC-DEVELOPPEMENT</p> <p style="text-align: center;">9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 16 septembre 2014</p> <p>Chaque membre du conseil a reçu copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 16 septembre 2014.</p> <p style="text-align: center;">9.5.2 Mandat SCU urbanisme - banque d'heures 2015</p> <p>RÉS. : 2014-137 Il est proposé par Christian Savoie; Appuyé par Robert Lacoste D'autoriser le Maire et le Directeur général de signer au nom et faveur de la municipalité, le contrat de service avec la firme SCU, pour l'année 2015, avec une banque d'heures de 7 500\$. Adoptée</p>	<p>THAT the Council authorizes and mandates the Mayor, or in his absence, the pro-Mayor and the Director General to sign in the name and on behalf of the Municipality the afore-mentioned agreement here attached in Annex E. Motion carried by majority</p> <p>Councillor France Coulombe voted against the proposal and explained her disapproval of the length of the agreement.</p> <p>RES. : 2014-136 9.4.1 Approval of invoices 288 and 289 MPECO(Pumping station no.11)</p> <p>CONSIDERING the inspection done this summer by the consulting engineers AVIZO inc. ; It is moved by Robert Lacoste; Seconded by Christian Savoie; THAT the members of council authorize the payment of the two invoices for an amount of \$ 2 525.64 plus tax. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.4 ADMINISTRATION-FINANCES</p> <p>9.4.1 Statement of revenue and expenses cumulative to September 30th , 2014</p> <p>Each Councillor received a summary financial report of revenue and expenses to September 30th , 2014.</p> <p style="text-align: center;">9.5 PLANNING - LAKE - DEVELOPMENT</p> <p>9.5.1 Deposit of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on September 16th, 2014</p> <p>Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting, held September 16th, 2014.</p> <p style="text-align: center;">9.5.2 SCU Planning mandate - bank of hours - 2015</p> <p>RES.: 2014-137 It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Robert Lacoste; TO authorize the Mayor and the Director general to sign in the name and on behalf of the Municipality the</p>
---	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire
Initiales du dir. général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

<p>9.5.3 Gazebo et passerelle - paiement no. 2</p> <p>RÉS. : 2014-138 Attendu que la recommandation des ingénieurs conseils St. Georges; Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste; Appuyé par la conseillère France Coulombe; Que l'on autorise un premier paiement de 119 550.21 \$ plus taxes à Construction Guy Sebas. Adoptée</p> <p>Le conseiller John Batrie veut que le procès-verbal indiquent que le projet a été réalisé sans permis Municipal ni consultation avec le comité de consultation en urbanisme (CCU).</p> <p>9.5.4 Nouveaux membres CCU comité RÉS. : 2014-139 Nouveaux membres CCU comité Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste; Que l'on nomme M. Richard Stone et Mme. Serena Black - comme nouveaux membres du C.C.U. Adoptée</p> <p>9.5.5 Demandes d'approbation PIIA</p> <p>RÉS. : 2014-140</p> <p>ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé divers plans à l'égard desquels s'appliquent un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);</p> <p>Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale suivants soient approuvés aux conditions recommandées par le CCU, incluant, s'il y a lieu, l'obligation de fournir une garantie financière :</p>	<p>contract with firm SCU , for the year 2015, with a bank of hours of \$ 7 500. Motion carried</p> <p>9.5.3 Gazebo and boardwalk-Payment no.2</p> <p>RES.: 2014-138 WHEREAS the recommendation of St. Georges consulting engineers ; It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor France Coulombe; THAT the first payment of \$119 550.21 plus tax is authorized to Construction Guy Sebas. Motion carried</p> <p>Councillor John Batrie would like the minutes to indicate That the project was undertaken without a Municipal permit and without consultation of the Planning committee (CCU).</p> <p>9.5.4 New members of the CCU committee RES.: 2014-139 New members of the CCU committee (Planning committee) It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Robert Lacoste; THAT we name Mr. Richard Stone and Mrs. Serena Black as new members of the CCU committee. (Land use advisory committee) Motion carried</p> <p>9.5.5 Authorization of requests SPIA sectors RES.: 2014-140</p> <p>Whereas the Land Use Advisory Committee has discussed various plans which are subject to the regulation of the Site Planning and Architectural Integration (SPAI);</p> <p>It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>THAT the following SPAI plans be approved with the conditions recommended by the CCU, including, if applicable, the obligation to produce a funds guarantee:</p>																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. CCU</th> <th>Matricule</th> <th>PIIA</th> <th>Type de Permis demandé</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td># 16/9/14-5</td> <td>349 Tyler</td> <td>1</td> <td>Permis de construction</td> </tr> </tbody> </table>	No. CCU	Matricule	PIIA	Type de Permis demandé	# 16/9/14-5	349 Tyler	1	Permis de construction	<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. CCU</th> <th>Matricule</th> <th>SPAI</th> <th>Type of permit requested</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16/9/14-5</td> <td>349 Tyler</td> <td>1</td> <td>Construction permit</td> </tr> </tbody> </table>	No. CCU	Matricule	SPAI	Type of permit requested	16/9/14-5	349 Tyler	1	Construction permit
No. CCU	Matricule	PIIA	Type de Permis demandé														
# 16/9/14-5	349 Tyler	1	Permis de construction														
No. CCU	Matricule	SPAI	Type of permit requested														
16/9/14-5	349 Tyler	1	Construction permit														

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire
Initiales du dir. général

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

# 16/9/ 14-7	225 Bay	5	Permis de construction		16/9/ 14-7	225 Bay	5	Construction permit
# 16/9/ 14-8	186 Maple	1	Permis de construction		16/9/ 14-8	186 Maple	1	Construction permit

<p>Adoptée</p> <p>9.5.6 Avis de motion - modification du règlement PPCMOI 2007-01</p> <p>Le conseiller Christian Savoie donne avis de motion qu'à une prochaine réunion du conseil municipal une résolution sera présentée pour adoption. Cette résolution aura pour objet de modifier le règlement PPCMOI 2007-01 afin d'intégrer les projets soumis à la Municipalité en 2014.</p> <p>9.5.7 Projet de protocole -Télécommunication tours et antennes RÉS. : 2014-141 Adoption du protocole - Télécommunication tours et antennes Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste; Appuyé par le conseiller Christian Savoie; Que le protocole Télécommunication tours et antennes soit adopté, telle que présenté.</p> <p>Adoptée</p> <p style="text-align: center;">9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON. ET COMMUNAUTAIRE</p> <p>RÉS. : 2014-142 9.6.5 Tourisme cantons de l'est - Cœurs villageois</p> <p>Attendu le projet pilote <i>Cœurs villageois</i>; Il est proposé par le Maire Alec van Zuiden; Appuyé par le conseiller Peter McHarg; Que la Municipalité Village Ayer's Cliff exprime par la présente résolution son intérêt de participer au projet en 2015.</p> <p>Adoptée</p> <p style="text-align: center;">9.6.6 Cautionnement en faveur du centre de santé de la Vallée Massawippi</p> <p>RÉS. : 2014-143 Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste; Que la municipalité Village d'Ayer's Cliff porte cautionne en faveur de la Fondation de la Vallée Massawippi jusqu'à concurrence de 150 000\$.</p> <p>Adoptée</p>	<p>Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.5.6 Notice of motion - modification of By-law PPCMOI 2007-01</p> <p>Councillor Christian Savoie gives notice of motion that at a subsequent meeting of council - a resolution will be presented for adoption. The object of this resolution is to modify the By-law in order to integrate projects presented to the Municipality in 2014.</p> <p style="text-align: center;">9.5.7 Project of protocol - Telecommunication antennas and towers RES.: 2014-141 Adoption of telecommunication antennas and towers It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor Christian Savoie; THAT the telecommunication antennas and towers is to be adopted, as presented.</p> <p>Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT</p> <p>RES.: 2014-142 9.6.1 Eastern townships tourism-Village cores</p> <p>Whereas the pilot project <i>Village cores</i>; It is moved by Mayor Alec van Zuiden; Seconded by Councillor Peter McHarg; THAT the Municipality of the Village of Ayer's Cliff expresses, by way of this resolution, its interest to participate in the project in 2015.</p> <p>Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.6.2 Guarantee in favour of the Massawippi Valley health center</p> <p>RES. : 2014-143 It is moved by Councillor Patrick Proulx; Seconded by Councillor Robert Lacoste; THAT the Municipality Village Ayer's Cliff offers financial guarantee in favour of the Health center to a maximum amount of \$ 150 000.</p> <p>Motion carried</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

Initiales du maire
Initiales du dir. général

<p style="text-align: center;">10 AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>Aucun</p> <p style="text-align: center;">11. VARIA</p> <p style="text-align: center;">11.1 Conseil local du patrimoine</p> <p>RÉS. : 2014-144 Mandat- recherches et traduction Propriété et évènement d'exposition du comté Stanstead : Le conseiller Christian Savoie explique la nature d'un mandat de recherche et rédaction; ATTENDU l'offre de service fait l'organisme Vallée de Massawippi ; Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste; QUE la municipalité accepte de partager un moitié du mandat à Vallée de Massawippi pour un montant de 500\$ plus taxes. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">12. CLÔTURE</p> <p>RÉS. : 2014-145 Clôture Il est proposé par conseillère France Coulombe; QUE la réunion soit déclarée close et levée à 20h31 Adoptée</p> <hr/> <p>Alec van Zuiden Mayor / Maire</p> <p>Kimball Smith Directeur Général - Secrétaire trésorier</p>	<p style="text-align: center;">10. NEW BUSINESS</p> <p>None</p> <p style="text-align: center;">11. VARIA</p> <p style="text-align: center;">11.1 Local heritage Council</p> <p>RES.:2014-144 Mandate - research and writing Stanstead County Fair and Exhibition site and activity : Councillor Christian Savoie explained the reason for the mandate for research and a written report. Whereas the proposal received from the Massawippi Valley organization; It is moved by Councillor Christian Savoie; And seconded by Councillor Robert Lacoste; That the Municipality accepts to share half the cost of the mandate for an amount of 500 \$ plus tax. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">12. CLOSING</p> <p>RES.: 2014-145 Closing It is moved by Councillor France Coulombe; THAT the meeting be closed and adjourned at 8:31 p.m. Motion carried</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 6 octobre 2014

Initiales du maire
Initiales du dir. général

--	--

1